

Preface & Acknowledgments

We created this textbook with you in mind: you, the instructor looking for a beginner-level Japanese textbook suited to our times, and you, the learner excited to begin studying Japanese for the first time or to dive back into Japanese once more. Our touchstone has been the idea that studying Japanese can be both a means of self-rediscovery and a way of connecting to the world, and while this is an introductory text, we have designed it to pique your intellectual curiosity and give you a sense of excitement and achievement throughout the learning process.

Below are some of the distinctive features of this textbook:

- Goal setting based on “*Dekiru Lists*,” our original set of learning outcomes
- Language learning activities designed for digital natives
- Acquisition of the four main language skills by addressing and discussing everyday topics in natural settings
- Close linking of vocabulary, kanji, grammar, and culture
- Introduction of Japanese culture through the lens of contemporary Japanese society
- A robust set of online learning materials, including instructional videos suitable for use in a flipped classroom

In this age of information technology, the kind of surface-level cultural information normally introduced in an introductory course in Japanese is easily available from just a cursory internet search. Because of this, in this text we have avoided run-of-the-mill cultural introductions in favor of discussions about Japanese traditions and customs that can lead to deeper discoveries about Japan and its culture.

While this textbook is a work of many years, it is being published in the midst of the COVID-19 pandemic, a global public health emergency that has ushered in a “new normal” with a profound impact on the state of education across the world. Language instruction in particular has had to quickly adapt to new forms of learning, and we have taken great pains to ensure that this textbook is fully compatible with this new language-learning environment so that it can be used anywhere in the world to learn Japanese both enjoyably and efficiently.

There are many people we would like to thank for their help in making this textbook a reality. First is Christopher Schad, who, in addition to editing and proofreading the English in the textbook, has also created the instructional videos mentioned above. The spread of online education during the coronavirus pandemic has shown us just how useful and effective video learning materials can be in language education, and thanks to Chris we have a full panoply of them to provide you with. We would also like to extend our thanks to Eiko Hirakawa Weyer, whose meticulous, precise proofreading in both English and Japanese has been an enormous help. Many thanks to both of you.

We would also like to thank the instructors and students who gave us invaluable feedback on the pilot versions of the text, including those at Yale University. In particular, we would like to express our gratitude to the students at the University of Michigan, who have candidly shared their opinions and impressions with us during every year of development. It is because of you that we have been able to create a textbook that truly incorporates the learner’s viewpoint. どうもありがとう (thanks very much)!

Our sincere thanks also go out to our publishing team at Kurosio: President Hideo Okano, who gave us the opportunity to publish this textbook; Mariko Ichikawa and Hiroko Kanetaka, our eternally patient editorial team; and Shinpei Horiike, our website developer. In particular, we have Mariko’s superior project management and editorial skills to thank for keeping us organized and adding polish to our work. Finally, we would also like to thank the Japan Foundation Los Angeles and the Center for Japanese Studies at the University of Michigan for providing us with support for the textbook’s development.

In Japanese, the phrase *tobira o hiraku* (“to open a door”) is used as a metaphor for starting something new or venturing out into the unknown. We chose TOBIRA (“portal; door”) as the title for our textbook with this in mind; we hope that it will be a portal for students into the new world of Japan. Moreover, we hope that it can serve as a gateway to a more global mindset and a pathway to personal growth.

CONTENTS

■ 『とびら I』の使い方 How to use *TOBIRA I* 8

Lesson
0

Opening the *tobira* (“door”) to Japanese 15

Japanese basics with Prof. Tobira (Tobira-sensee) and Nyanta

- Everyday expressions
- Words and expressions used in the classroom
- The sounds of Japanese
- The Japanese writing system: Hiragana

Unit 1

自分を再発見する Rediscovering myself 29

Lesson
1

アイです。はじめまして。 31

I'm Ai. Nice to meet you.

- できる I** Greet and give a simple self-introduction to people you are meeting for the first time.
初めて会った人に挨拶や簡単な自己紹介をすることができる。
- できる II** Ask and answer questions about basic information such as people's names, hometowns, etc.
名前や出身などの基本的な情報について、尋ねたり答えたりすることができる。
- できる III** Briefly talk about things you like.
好きなことやものについて、簡単に話すことができる。

GRAMMAR

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ① は [Topic marker] | ④ Questions |
| ② XはY{です/じゃないです} | ⑤ も [Similarity particle] |
| ③ の [Noun-modifying particle] | ⑥ と [Noun-listing particle] |

Lesson
2

しゅうまつになにをしますか。 53

What are you doing over the weekend?

- できる I** Tell someone about your daily life and what you plan to do.
日常生活や予定などについて、簡単に話すことができる。
- できる II** Expand conversations about familiar topics by adding follow-up questions.
身近な話題について、質問をして話題を広げることができる。
- できる III** Talk about the frequency of actions in daily life.
日常生活ですることの頻度について、尋ねたり答えたりすることができる。

GRAMMAR

- | | |
|--|---------------------------------------|
| ① <i>Masu</i> -forms [Polite forms of verbs] | ②-4 で [Location marker] |
| ② Case particles (1) | ②-5 Word order in verb sentences |
| ②-1 を [Direct object marker] | ③ Verb sentence questions and answers |
| ②-2 に [Time marker] | ④ は [Topic marker] |
| ②-3 に [Destination marker] | ⑤ Adverbs of frequency |

■ The Japanese writing system: Katakana 79

げんごノート Language Note *Suru*-verbs 84

Lesson
3

とうきょうでなにをしましたか。 85

What did you do in Tokyo?

- できる I** Ask and answer simple questions about family structure.
家族の構成や人数について、簡単に尋ねたり答えたりすることができる。
- できる II** Ask and answer questions about things someone did in the past.
過去にしたことについて、尋ねたり答えたりすることができる。
- できる III** Invite your friends to an event and decide on the details.
友達をイベントや活動に誘って、時間や場所などを決めることができる。

GRAMMAR

- ① Past *masu*-forms of verbs
- ② と [Accompaniment marker]
- ③ は [Contrast marker]
- ④ が [Contrast conjunction]
- ⑤ や [Noun-listing particle (non-exhaustive)]
- ⑥ ～ませんか [Invitation] and ～ましょう [Proposition]
- ⑦ ～ましょうか [Suggestion]

タイプする Typing in Japanese 111

Unit 2

まわりとつながる Connecting with others

115

Lesson 4

私もたこ焼きを一つください。

One *takoyaki* for me too, please!

117

- できる I** Do your shopping and order food by referring to things around you.
身の回りの物を指し示して、買い物したり食べ物を注文したりすることができる。
- できる II** Briefly describe the things around you.
自分の身の回りの物を簡単に描写することができる。
- できる III** Share impressions about things you have done.
自分がしたことについて、簡単に感想を伝え合うことができる。
- できる IV** Talk about how to do something.
何かの手段(行き方や食べ方など)について、話すことができる。

GRAMMAR

- ① Demonstratives
 - (1-1) これ・それ・あれ・どれ
 - (1-2) このN・そのN・あのN・どのN
- ② Numbers and counters
- ③ Adjective + Noun
- ④ Adjectives and nouns used as predicates
- ⑤ Case particles (2)
 - (5-1) で [Means marker]
 - (5-2) から [Starting point marker]
 - (5-3) まで [Ending point marker]

げんごノート Language Note 「ね」と「よ」 150

Lesson 5

にゃんたがいません。

Nyanta is missing!

151

- できる I** Describe who or what is in a place that you are familiar with.
身近な場所に何があるか、だれがいるかについて、話すことができる。
- できる II** Describe in detail a place that the listener does not know well.
相手が知らない場所について、詳しく説明することができる。
- できる III** Ask and answer questions about the locations of things and people.
物や人の位置について、尋ねたり答えたりすることができる。
- できる IV** Ask and answer questions about possessions and events.
持っている物やイベントについて、尋ねたり答えたりすることができる。

GRAMMAR

- ① X (place) にYがあります・います [Existence]
- ② Location nouns
- ③ XというY “Y called/named/titled X”
- ④ ～から [Reason conjunction]
- ⑤ Particle + も・は [Double particles]
- ⑥ XはY (place) にあります・います [Whereabouts]
- ⑦ Demonstrative ここ・そこ・あそこ・どこ
- ⑧ XはYがあります・います [Possession]
- ⑨ X (place) でY (event) があります [Event location]

げんごノート Language Note 「は」と「が」 185

今みんなで探しています。

187

We are all looking for him now.

- できる I** Talk about your daily life by connecting multiple actions.
日常生活で何をするか、したかについて、動作をつなげて話すことができる。
- できる II** Ask and answer questions about what you are/were doing.
今していることや前にしていたことについて、尋ねたり答えたりすることができる。
- できる III** Talk about a person's physical characteristics, occupation, place of residence, etc.
人物の身体的特徴、職業、住んでいる所などについて、話すことができる。
- できる IV** Talk about what you have already done and what you have not done yet.
もうしたこと、まだしていないことについて、話すことができる。
- できる V** Ask and answer questions about what you do on a regular basis and with what frequency.
習慣的にしていることとその頻度について、尋ねたり答えたりすることができる。

GRAMMAR

- ① Te-forms of verbs
② ~てください [Polite command]
③ V₁てV₂ [Actions in sequence]
④ ~ています [Action in progress; Resultant state; Habitual action]
- ⑤ XはYがZ [X's physical characteristics]
⑥ もう "already" and まだ "(not) yet"
⑦ X (period of time) にY (number of times/duration) [Frequency/duration]

もっと時間がほしいです。

219

I want more free time.

- できる I** Talk in detail about things around you and things you want.
自分の身の回りのことやほしい物について、詳しく話すことができる。
- できる II** Talk in detail about presents you have given and received.
あげたりもらったりした物について、詳しく話すことができる。
- できる III** Talk about what you want to do.
自分がしたいことについて、話すことができる。

GRAMMAR

- ① Te-forms of *i*-adjectives and です
② ほしい and ほしがる "want"
③ 何か "something" and 何も~ない "not ~ any"
- ④ あげる・くれる "give"・もらう "receive"
⑤ V-masuたい and V-masuたがる "want to V"
⑥ ~てみる "V and see; try V-ing"

げんごノート Language Note は in negative sentences 255

ぶんかノート Culture Note Addressing and referring to people in Japanese 256

世界に目を向ける Looking out into the world

257

ちょっとお願いがあるんですが…

259

I have a favor to ask of you...

- できる I** Ask and answer questions about preferences, skills, and abilities.
好きなことや嫌いなこと、得意なことや苦手なことについて、尋ねたり答えたりすることができる。
- できる II** Talk about the reason for or purpose of an activity.
することやしたことについて、理由や目的を話すことができる。
- できる III** Ask and answer questions about plans in casual speech.
予定などについて、くだけた話し方で尋ねたり答えたりすることができる。
- できる IV** Request a favor or ask for permission with the appropriate level of formality.
適切なスピーチスタイルで目上の人や友達にお願いしたり、許可を求めたりすることができる。

GRAMMAR

- ① XはYがZ [Preference, skillfulness, ability]
- ② V-plainの [Verb nominalization]
- ③ Plain non-past forms of verbs, *i*-adjectives, and です
- ④ か [Alternative]
- ⑤ Placeに {V-masu / N} にV (motion)
[Purpose of motion]
- ⑥ Casual speech
- ⑦ ~ないでください [Polite prohibition]
- ⑧ ~んですが [Lead-in sentence ending]
- ⑨ ~てくれませんか / くださいませんか
[Request]
- ⑩ ~てもいい [Permission]

Lesson
9

すごくこわかった!
It was so scary!

297

- できる I** Talk about past events in casual speech.
過去の出来事について、くだけた話し方で話すことができる。
- できる II** Talk about a situation in detail by providing more explanation.
説明を加えて、状況を詳しく話すことができる。
- できる III** Give impressions and opinions on a familiar topic.
身近な話題について、印象や意見を簡単に言うことができる。
- できる IV** Report on things you have heard people say.
誰かが言っていたことについて、伝えることができる。
- できる V** Talk about experiences.
経験について話すことができる。

GRAMMAR

- ① Plain past forms of verbs, *i*-adjectives, and です
- ② ~んです [Asking for and providing explanations]
- ③ Adjective / Verb そう [Impressions]
- ④ ~と思う [Assumptions and opinions]
- ⑤ ~と言う [Quotations]
- ⑥ ~たり~たりする
[Non-exhaustive listing of actions]
- ⑦ ~たことがある [Experiences]

げんごノート Language Note 思っている・ほしがっている・~たがっている 317

Lesson
10

二人で花火を見に行きたかったけど...
I wanted to go to watch the fireworks together, just the two of us, but...

335

- できる I** Ask and answer questions about changes in yourself and things around you.
自分自身や身近な物事の変化について、尋ねたり答えたりすることができる。
- できる II** Compare three or more things and talk about which you think is at the top of a certain category.
物事を比べて、一番だと思うことについて話すことができる。
- できる III** Compare two things and talk about differences and similarities.
二つのことを比べて、違う点や同じ点について話すことができる。
- できる IV** Contrast two things to express your opinion about something.
二つのことを比べて、自分の意見を言うことができる。

GRAMMAR

- ① Adverbial forms of adjectives
- ② {Adj(*i*)-stem < / Adj(*na*)に}なる・する;
Nになる・する
- ③ Superlative sentences
 - ③-1 XはYの中で一番Adj
 - ③-2 Xの中でYが一番Adj
 - ③-3 Xの中でY Prt 一番よく Verb
- ④ XもYも “both X and Y”
- ⑤ Comparative sentences
 - ⑤-1 XはYよりAdj
 - ⑤-2 XとYと{どちら / どちら}のほうPrt
{Adj / よく Verb}
- ⑥ ~けれど / けど “but; although”
- ⑦ ~ことができる “can V”

日本語を
はじめる前に
Before
we begin

『とびら I』の使い方

How to use *TOBIRA I*

📖 An Introduction to the Textbook for Students

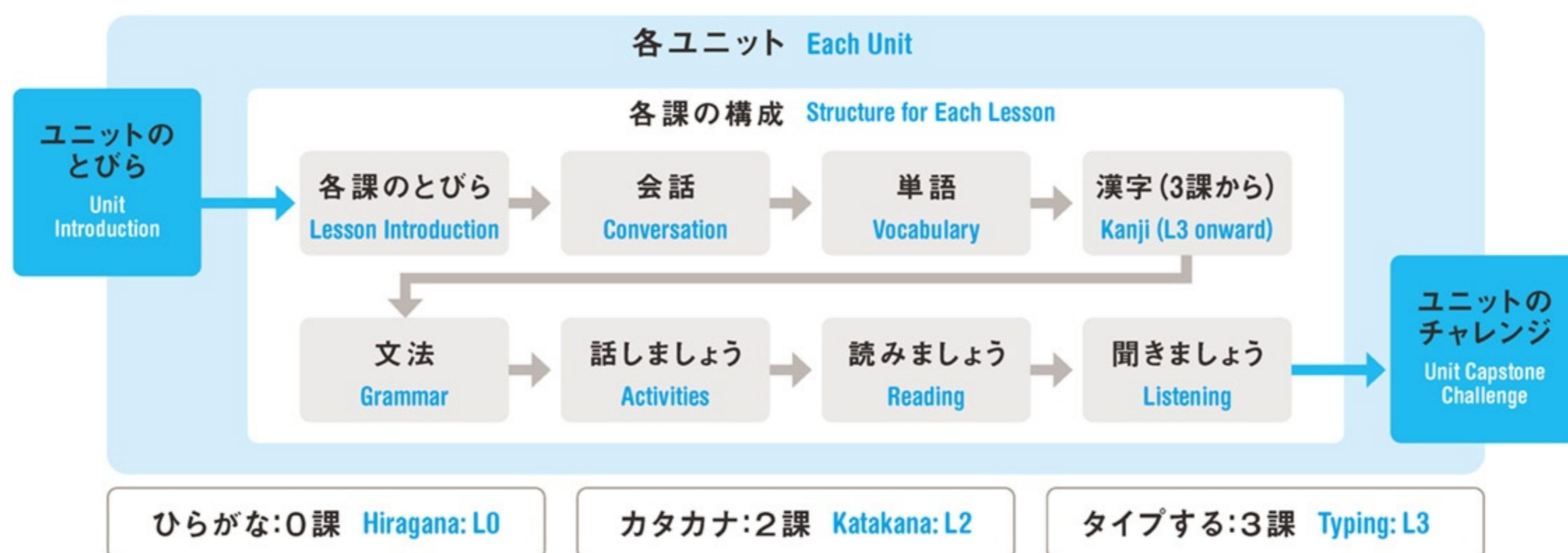
🕒 The Structure of *TOBIRA I*

- *TOBIRA I* consists of 10 lessons divided into three units, with an additional preparatory lesson to help you participate in classes in Japanese from the very beginning.
- In this textbook, we aim for a comfortable, organic learning experience—it is designed so that you can acquire Japanese just by working through the book, page by page and lesson by lesson.
- The vocabulary, kanji, and grammar points in each lesson are all related to each other, and the activities are structured to allow you to practice speaking, reading, listening, and writing new material while also revisiting and solidifying your grasp on older material.

📖 教師の皆様へ

🕒 『とびらI』の構成

- 『とびらI』は3つのユニットで構成されていて、1課から10課まであります。また、始めから日本語で授業をすることを目指し、準備の課として0課を設けています。
- 本書には「無理のない学習=各課、各ページの学習を順番に進めていけば知らない間に日本語ができるようになっていくこと」というねらいがあります。
- 各課の語彙、漢字、文法はお互いに関連性があり、話す・読む・聞く・書くの練習で覚えたことやできるようになったことを積み重ねながら、スパイラルで学んでいくようにデザインしてあります。



🕒 Units

- Each unit consists of three or four lessons, and the theme progresses from the personal and the familiar in the first unit towards larger, more global topics in those that follow.
- At the beginning of each unit is a preparatory “Pre-activity” page that gives you an opportunity to think and talk about topics and themes related to the content of the unit before commencing your study.
- At the end of each unit is a “Challenge” page that introduces opportunities for self-directed study that will deepen the knowledge and further develop the skills you have acquired in the unit. For instance, there are activities such as an online novel, a mascot character contest, and social media posts that provide you with fun, creative ways to further your studies.

🕒 ユニットについて

- 1ユニットは3～4課で構成されていて、テーマは個人的なことや身近な話題から始まり、少しずつ外の世界に意識が広がっていくような流れになっています。
- 「ユニット扉」の次頁にある「ユニットXの前に」は、各ユニットに入る前の準備のページです。そのユニットの学習項目と関係するトピックについて、考えたり話し合ったりします。
- 各ユニットの最後には「チャレンジ」があり、そのユニットで学んだことをさらに深く知ったり発展させたりし、自律学習を促します。例えば、オンラインノベル、ゆるキャラコンテスト、SNSに写真を投稿するなど楽しく自主的に日本語が学習できる活動があります。

◎ Lesson 0

- In Lesson 0, you will study Japanese greetings and basic classroom expressions to prepare for the class ahead of you.
- You will also learn about the Japanese sound and writing systems. The textbook itself will mostly focus on reading Japanese characters; writing practice can be found in the workbook.
- The transition to Lesson 1 will be smoother if you master hiragana in Lesson 0 before moving forward, but it is also possible to begin studying material from Lesson 1 as you make your way through Lesson 0.

◎ The Japanese Sound and Writing Systems

- In this section, you will study the sounds of Japanese and the hiragana characters used to write them.
- Pronunciation study modules are available on the *TOBIRA* website. In them, you will find audio files to listen to as you practice your pronunciation.
- You can proceed through the pronunciation study modules in order or pick and choose from them to meet your individual needs. Each module contains exercises for checking your progress at the end.
- Katakana, used most frequently to write foreign words, is introduced in Lesson 2 along with audio clips to help with pronunciation. You will practice reading katakana in the textbook and writing it in the workbook.
- At the end of Lesson 3 you will find instructions for typing in Japanese along with practice exercises.

◎ The Lesson *Tobira* (“Portal”) Page

- At the beginning of each lesson is a *Tobira* (or “portal”) page, which summarizes the content to be learned in the lesson.
- It also contains a *Dekiru* (or “can do”) List that specifies what you will be able to do by the end of the lesson.

できる
I

Greet and give a simple self-introduction to people you are meeting for the first time.

初めて会った人に挨拶や簡単な自己紹介をすることができる。

Entry Exit

できる
II

Ask and answer questions about basic information such as people's names, hometowns, etc.

名前や出身などの基本的な情報について、尋ねたり答えたりすることができる。

Entry Exit

できる
III

Briefly talk about things you like.

好きなことやものについて、簡単に話すことができる。

Entry Exit

- Before beginning each lesson, you will perform an “Entry Check” to ascertain the lesson’s learning objectives. Then, when you finish the lesson, you will perform an “Exit Check” to see what you have learned to do and to make sure you have met those objectives.

◎ 0課について

- 0課では準備として、まず「日本語の挨拶」と「授業で使う基本的な表現」を学びます。
- 次に日本語の音と文字を同時に導入します。本書では主に文字を読む練習を行い、文字を書く練習はワークブックで行います。
- 0課でできるだけひらがなをマスターしておく、1課からの指導がスムーズに進みますが、0課の途中から1課に入って、ひらがな学習と1課を並行して進めることもできます。

◎ 日本語の音と文字

- ひらがなとひらがなを用いた特殊音などの発音と表記を練習します。
- 発音はモジュール形式の練習が「とびら初級 WEB サイト」にあります。音声ファイルを聞きながら発音の練習ができます。
- 発音の練習は順番通りに進めても、練習したいモジュールを選んで練習してもいいです。また、それぞれのモジュールの最後には、練習したことが身についたかチェックするための課題があります。
- 外国語の言葉を表すカタカナは2課で音声と同時に導入します。カタカナの読み方は本書で練習し、文字を書く練習はワークブックで行います。
- 3課の最後に「日本語のタイプのし方」を練習します。

◎ 各課の扉のページ

- 各課のはじめには「扉」のページがあり、その課で勉強する内容がまとめてあります。
- 「できるリスト」には、その課を終えたら何ができるようになるかが示してあります。

- 各課を始める前に、「Entry Check」をして、その課の到達目標を理解します。そして、終わった後で、「Exit Check」をし、「Entry Check」と比べてどんなことができるようになったか、学習成果を確認します。

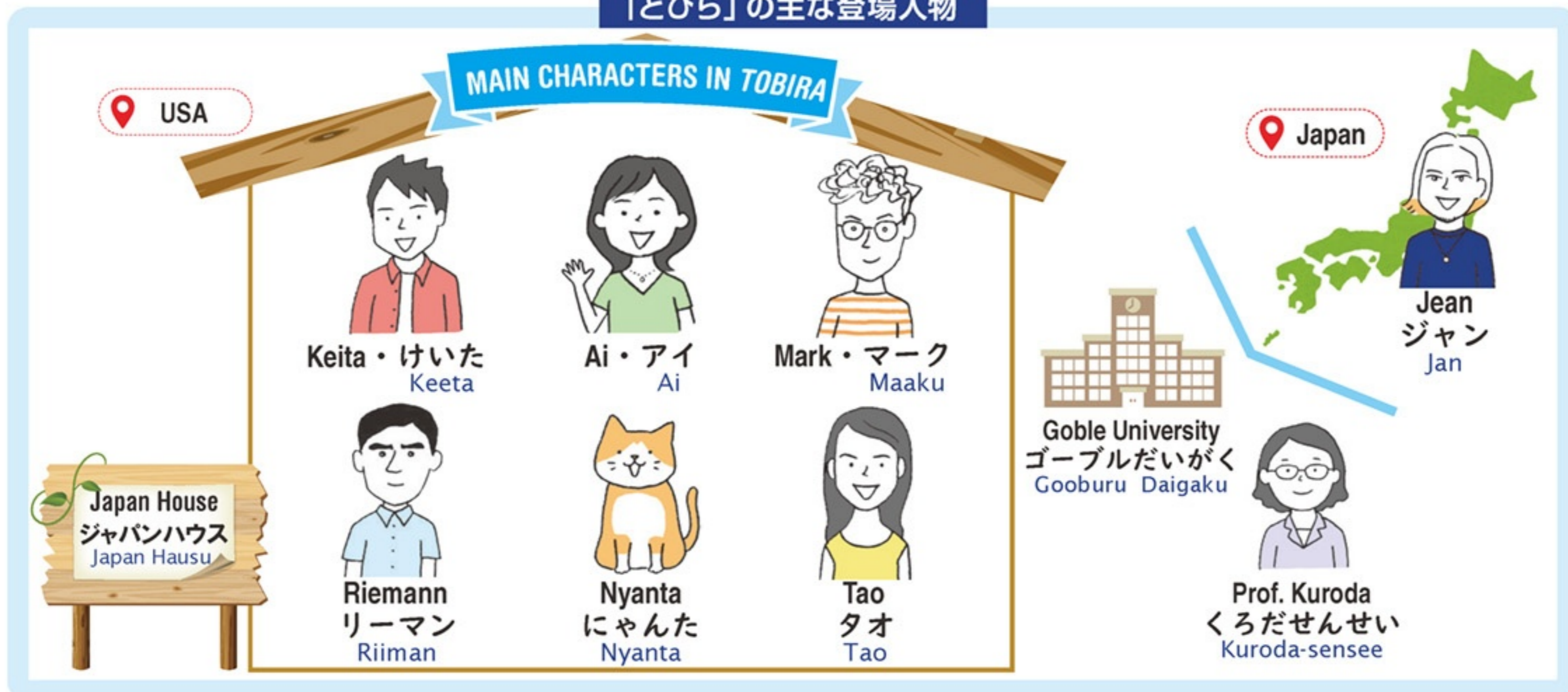
◎ Conversations

- The conversations in the textbook feature as their main characters a group of students studying Japanese and living in their university's Japan House. These characters will study along with you, and you will improve your Japanese together as you progress through the textbook.

◎ 会話

- 会話の登場人物はジャパンハウスというシェアハウスで日本語を使って生活しています。登場人物たちは日本語のクラスで学んでいて、『とびらI』を通して学習者と共に日本語が話せるようになっていきます。

「とびら」の主な登場人物



- In each lesson there are 3 to 4 conversations and a “Conversation Tips” for more natural speech.
- The conversations align with the lesson’s *Dekiru* List, covering each topic on it in order.
- Audio for each conversation is available on the *TOBIRA* website.

- 一課に3つから4つの会話と、自然な話し方をするためのワンポイントアドバイスが入っています。
- 会話の内容は「できるリスト」に順番に対応しています。
- 会話音声は「とびら初級WEBサイト」で聞くことができます。

◎ Vocabulary

- We have chosen around 70 commonly used words as vocabulary to memorize for each lesson; these are presented on both a “Vocabulary with Pictures” page and a “Vocabulary List” page, as seen below.
- On the “Vocabulary with Pictures” page, words are grouped by theme and presented with illustrations to help with memorization.
- In the “Vocabulary List,” words are sorted by part of speech and presented along with their English translations, pitch accent, accompanying particles (for verbs), and additional explanation and examples as needed.
- Feel free to use either page, or both, to best fit your learning style and needs.

◎ 単語

- 単語セクションには「絵入り単語」と「品詞別単語リスト」があり、覚える単語として日常生活でよく使う言葉を各課で70程度選んであります。
- 「絵入り単語」はイラスト入りで関連がある単語をまとめています。絵を見ながら覚えることができます。
- 「品詞別単語リスト」は単語を品詞別に並べ、対応する英語、動詞と一緒に使う助詞、ピッチアクセント、誤用を防ぐための補足説明や例が入っています。
- 目的や学習スタイルに合わせて2種類の単語ページを使い分けるように指導してください。

Vocabulary with Pictures

Vocabulary List

vocabulary grouped by theme
テーマ別にグループ化した単語

particle presented together with the verb
動詞にはよく使う助詞と一緒に提示

[thing を] たべる
o taberu
(to eat)

NOUNS

1	わたし watashi	I
2	ぼく boku	I [used mainly by men]
3	がくせい gakusee	student
4	だいがくせい daigakusee	university student; college student

pitch accent provided for each word
単語の上にピッチアクセントを提示

◎ Kanji

- Beginning in Lesson 3, between 14 and 18 new kanji are introduced per lesson, for a total of 139 characters. Whenever possible, we link the new kanji and new vocabulary in each lesson.
- The “Story of Kanji” section introduces important strategies and information that will help you with learning kanji.

◎ 漢字

- 3 課から 10 課までの各課に、初級レベルの漢字が 14-18 字、全部で 139 字紹介してあります。漢字は各課の新出単語とできるだけリンクしています。
- 「かんじのはなし」には、漢字学習の助けになる情報や漢字を覚えるためのストラテジーが紹介してあります。

A Guide to the Kanji Information Chart / 漢字基本情報の見方

1	56	3	見	ケン	5	意見 <small>いけん</small> opinion	見学する <small>けんがく</small> to observe; to visit/tour (a place) [study by observation]
2	見	み(る)	6	見る to see; to watch	み	(お)花見 <small>はなみ</small> cherry-blossom viewing	
		み(える)		見える to be visible	み	みせる to show	8
7	to see; to watch	9	見 見 見 見 見 見 見				



1 Index number 通し番号	All the kanji from Lesson 3 through Lesson 10 have index numbers. 第3 課から第10 課の漢字には通し番号がつけてあります。
2 Handwritten character 手書き文字	The kanji as it should be written by hand. 手書きの楷書体の文字です。
3 Mincho font 明朝フォント	One of the most common font styles in Japanese, Mincho is a family of fonts equivalent to Roman alphabet serif fonts such as Times New Roman. 英語の Times New Roman のように、日本語でよく使われるフォントの一つです。
4 Gothic font ゴシックフォント	Another common Japanese font style, Gothic is a font family that corresponds to Roman alphabet sans-serif fonts such as Arial. 英語の Arial のように、日本語でよく使われるフォントの一つです。
5 On-reading 音読み	A reading borrowed from Chinese; as such, it is written here in katakana. All readings to be memorized for the current lesson are highlighted. カタカナで書いてあります。各課で覚える読み方にはハイライトがしてあります。
6 Kun-reading 訓読み	A reading native to Japanese; as such, it is written here in hiragana. All readings to be memorized for the current lesson are highlighted. ひらがなで書いてあります。各課で覚える読み方にはハイライトがしてあります。
7 English meaning 英訳	The kanji's basic meaning in English. 漢字の基本的な意味が英語で書いてあります。
8 Vocabulary list 単語リスト	A list of frequently used words in which the kanji appears. All words to be memorized for the current lesson are highlighted. 漢字を含むよく使われる単語のリストです。各課で覚える単語にはハイライトがしてあります。
9 Stroke order 書き順	The order in which the strokes that make up the kanji are to be written. Following this order will help you write the character neatly and with good proportions. 漢字を構成している線や点を書く順番が提示してあります。この書き順で書くと漢字がきれいに書けます。

◎ Grammar

- The explanation for each grammar point includes the grammar point's function, an English equivalent or equivalents, the sentence structure it is used in, and example sentences. Each grammar point is also clearly linked to an item on the lesson's *Dekiru* List.
- Grammatical explanations use sentence-structure charts to present grammar concisely. For grammar that is frequently misused, examples of incorrect and correct use are paired, and the incorrect use is also explained.
- The "GID" that appears in grammatical explanations refers to the "Grammar in Depth" supplement provided on the *TOBIRA* website. You can use the QR code in the textbook to jump directly to the section in question. Reading the GID can help you deepen your understanding of particular grammar points and broaden your understanding of Japanese grammar as a whole.
- "Language Notes" also appear in some lessons to highlight important grammatical topics and themes across the various lessons of the textbook.

◎ 文法


- 文法解説は、項目見出し・機能・対応英語・文型・説明・例文からなっています。そして、各文法項目と「できるリスト」のつながりがすぐに分かるようになっています。
- 解説は文型チャートを使い簡潔に説明してあります。誤用が起きやすいものについては、誤用例・正しい文・使えない理由の説明もあります。
- 解説中にある「GID」は Grammar in Depth のことで、文法をより深く理解するための情報が「とびら初級 WEB サイト」で提供されています。本冊から QR コードで直接各項目に飛ぶこともできます。GID で学習者への文法説明を補ったり、自分で読むように指導したりすることで、文法力の強化ができます。また、一つのセクションを通して読むことによって、文法の全体構造が理解しやすくなります。
- 「言語ノート」ではいくつかの重要なトピックを取り上げ、各課の文法解説を補っています。

Abbreviation / 略語 Symbol / 記号	Meaning / 意味	Examples / 例
Adj	Adjective / 形容詞	おおきい (<i>I</i> -adjective); べんり (<i>Na</i> -adjective)
Adj(<i>i</i>)	<i>I</i> -adjective / イ形容詞	おおきい; おもしろい
A(<i>i</i>)-stem	Stem of <i>i</i> -adjective / イ形容詞の語幹	おおき; おもしろ
Adj(<i>na</i>)	<i>Na</i> -adjective / ナ形容詞	べんり(な); しずか(な)
Adv	Adverb / 副詞	すぐ; ゆっくり
Conj	Conjunction / 接続詞	が; から; でも
N	Noun / 名詞	がくせい; にほん; バス
Prt	Particle / 助詞	は; が; を; に; よ; ね
Q-word	Question word / 疑問詞	なに; だれ; どこ
S	Sentence / 文	わたしは がくせい です。
V	Verb / 動詞	はなす; たべる; くる
V- <i>masu</i>	Stem of the <i>masu</i> -form of a verb / 動詞の「ます形」の語幹	はなし ます ; たべ ます
V- <i>nai</i>	<i>Nai</i> -form of a verb minus ない / 動詞の「ない形」の動詞から「ない」を取ったもの	はな さ ない ; たべ な い ; こ な い
V-plain	Plain form of a verb / 動詞の普通形	たべる; たべた; たべない; たべなかった
V- <i>te</i>	<i>Te</i> -form of a verb / 動詞のて形	はなして; たべて; きて
∅	No particle/ <i>da</i> / 助詞や「だ」が不要な場合	まいにち ∅ にほんごをはなします。
×	Ungrammatical or unacceptable / 非文・不適格文	×わたしは せんこうの にほんごです。
??	Extremely unnatural / 非常に不自然	??あめがふっていません。
GID	Grammar in Depth / より深い文法説明	
	Important note on an frequently misunderstood point / 間違いやすいポイントの説明	
	Grammar item that you only need to learn to understand; no exercises are provided / 理解するだけでいい文法	

◎ Phonetic Guides

- Romanization (pronunciation guides using the English alphabet) is supplied as follows:
 - Lesson 0: all hiragana and katakana (exception: the hiragana section)
 - Lesson 1: all hiragana and katakana (exception: the reading section)
 - Lesson 2: hiragana in the vocabulary section only; all katakana (exceptions: the katakana section, the reading section)
 - Lesson 3: katakana in the vocabulary section only
- Kanji is introduced starting in Lesson 3; from that lesson onward, furigana (hiragana pronunciation guides) are presented along with unlearned kanji and new kanji for the lesson, with two exceptions:
 - No furigana are given for new kanji in the kanji practice and reading practice sections.
 - Furigana are provided for all kanji in the grammar explanation example sentences so that you can understand the sentences' meaning even if you do not remember the kanji used in them.

◎ Activities

- In this section, you will practice using grammatical items and expressions to fulfill the goals presented in the lesson's *Dekiru* List.
- The exercises will proceed from basic conjugation drills to sentence-building exercises to holistic conversation practice to help you build up your speaking skills naturally and comfortably.
- Exercises focus on natural conversations, simple discussions, and short presentations where the grammar in focus would actually be used. The rich variety in exercise types will keep things fresh and allow you to enjoy practicing.
- The examples for some exercises have parts of them underlined. You can use these examples as the base structure for your answers, substituting in the appropriate words and phrases for the underlined segments.
- Blue text in an example indicates grammar or expressions you should pay particular attention to.
- In Lesson 8, exercises using casual speech also begin to appear; these are marked with a t-shirt icon .


◎ Reading

- There are three sections to each reading practice.
- In the first section, you will practice scanning and skimming to extract information from authentic materials written in Japanese.
- In the second section, you will learn and practice reading strategies to deepen your understanding of Japanese texts by examining sentence structure, word usage, and other aspects of a passage.
- In the final section, you will find fun writing exercises that build on the lesson's readings.

◎ ルビについて

- ローマ字ルビは以下についています。
 - 0 課: すべてのひらがなとカタカナ (例外: ひらがなセクション)
 - 1 課: すべてのひらがなとカタカナ (例外: 「よみましょう」のひらがな)
 - 2 課: 単語セクションとすべてのカタカナ語 (例外: カタカナセクション、「よみましょう」)
 - 3 課: 単語セクションのカタカナ語
- 3 課から漢字が導入され、3 課以降は未習の漢字にはひらがなルビがつきます。
- 新出漢字は、その課の漢字練習と読解練習にはルビがついていません。
- 文法例文に出てくる漢字には全てにルビがつけてあります。学習者が漢字が分からなくて文の意味が取れないことを避けるためです。

◎ 話しましょう

- 「できるリスト」を達成するために必要な文法項目や表現の練習をします。
- 練習は、基本ドリル→文レベル→総合的な練習と段階的になっており、無理なく話す力が身につけられます。
- 習ったことが実際に使える自然な会話、簡単な話し合い、短い発表など変化に富んだ活動で、楽しく練習できます。
- 練習の例に下線がある場合は置き換え練習をするという意味です。
- 青字は注意する助詞や表現を示しています。
- 8 課からはカジュアルスピーチも練習します。カジュアルスピーチの練習には  のマークがついています。

◎ 読みましょう

- 3 つのセクションがあります。
- セクション 1 では生教材などを用いて、スキヤニング、スキミングの読み方を使った情報取りの練習をします。
- セクション 2 では、読解を助ける様々な「読みのストラテジー」を用いて、文構造の把握や語彙の使い方から内容理解まで、より深く正確に読む練習をします。
- セクション 3 には、読解内容を発展させた楽しい「書く練習」があります。

- The readings themselves are diverse—from blog posts, app screens, and social media comments you are likely to encounter in everyday life to flyers, posters, news articles, folk tales, and essays. Through these texts, you will also have an opportunity to engage with Japan's various cultures.

◎ Listening

- This section provides practice employing a variety of different listening strategies to understand spoken Japanese. These strategies build on each other from lesson to lesson, allowing you to develop your overall listening comprehension abilities as you go.
- You will first do a pre-listening activity and then move on to the main listening practice. There will be words that you have not yet learned in these practices; the goal will be to listen, get the gist of the conversation, and extract the information you need despite the presence of such words.

◎ Instructional Videos

- There are instructional videos for writing, grammar, vocabulary, and expressions on the *TOBIRA* website. You can use these to familiarize yourself with material before class or to review and deepen your understanding afterwards.



◎ The TOBIRA Website

- You can access a variety of different supplementary materials on the *TOBIRA* website.
- Audio materials: These include audio recordings for the vocabulary, conversation, activities, and listening sections in each lesson. Content for which there is audio available is marked by LX-X in the textbook.
- Instructional videos: Content for which there are instructional videos available is noted in the textbook.
- Grammar in Depth (GID)

In addition, there are links to web content related to each lesson's activities and a corner showcasing student work.

- 読み物は、ブログ、アプリ、SNSのような学習者が日常的に接するものから、チラシ、ポスター、ニュース記事、昔話、エッセイなど多岐に渡っています。読み物を通して、日本の様々な文化にも触れることができます。

◎ 聞きましょう

- 日本語の聴解に役立つストラテジーを用いて聴く練習をします。ストラテジーを積み上げていくことにより、総合的な聴解力を身につけることが目標です。
- まず、Pre-listening activity の練習をしてから Listening の練習をします。Listening の会話やモノローグには未習の語彙や表現も入っていますが、会話を完全に理解する必要はありません。分からない言葉があってもまずは聞いて、キーワードや会話の要点が把握できるように練習します。

◎ 反転授業 (flipped classroom) 用動画について

- 「とびら初級 WEB サイト」に反転授業 (flipped classroom) 用ビデオがあります (本文内の右アイコン)。文字、漢字、文法の導入、また注意が必要な語彙・表現の指導にご活用ください。反転授業用動画は授業の前に予習として見せることにより、授業ではより実践的、応用的な練習に時間を使うことができます。その他にも、授業内で使用する、自分のクラスの参考にする、学習者が復習や自律学習に使うなど多様な使い方が可能です。特に、オンライン授業やハイブリッド授業に役に立ちます。



◎ 「とびら初級WEBサイト」について

- 「とびら初級 WEB サイト」には、教科書を補助したり、学習を助けたりする各種教材にアクセスできます。
- 音声教材：教科書各課の「会話」「単語」「話しましょう」の基本練習、「聞きましょう」などの音声があります。教科書では LX-X で示してあります。
- 反転授業用ビデオ：教科書ではアイコンで示してあります。
- Grammar in Depth (GID)
- スケジュール、小テスト、試験、宿題のサンプル
- 「聞きましょう」「読み物」の練習問題の模範解答
- 「会話」「読み物」の英訳
- 「聞きましょう」の音声教材のスクリプト

その他、各課の活動に関連したサイトをまとめたリンク集や学習者の作品を紹介したコーナーなどがあります。

Lesson

0

Opening the *tobira* ("door") to Japanese Japanese basics with Prof. Tobira (Tobira-sensee) and Nyanta

How much do you know about the Japanese language?
When you hear Japanese, what does it sound like?
When you see Japanese text, what does it look like?



Your study companions:



にゃんた
Nyanta



とびらせんせい
Tobira-sensee



Let's start
studying
Japanese
together!

Everyday expressions

Q1.




How do I greet someone in Japanese?


Here are some examples. Expressions marked with  (necktie icon) are used in formal situations, while those marked with  (T-shirt icon) are used in casual situations. In Japanese, we switch between different speech styles and levels of formality depending on the situation and the people we are talking to. Do you make similar distinctions in your language, too?




➔ Saying hello and goodbye

L0-1

1  おはようございます
Ohayoo gozaimasu
Good morning.

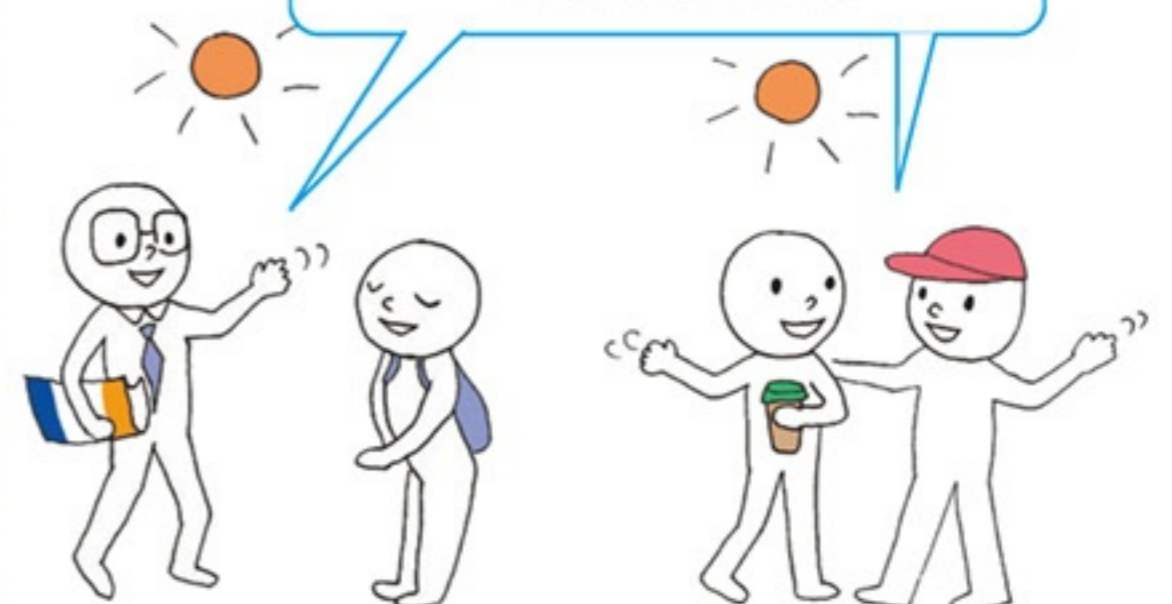
 おはよう
Ohayoo



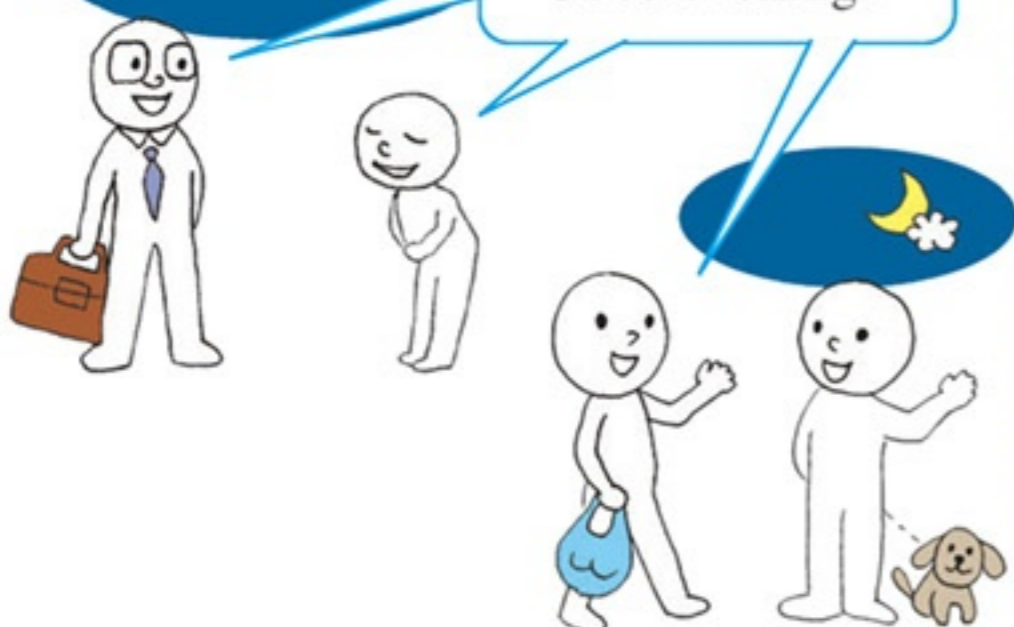
 おはよう
Ohayoo
Good morning.



2 こんにちは
Konnichiwa
Good afternoon.



3 こんばんは
Konbanwa
Good evening.

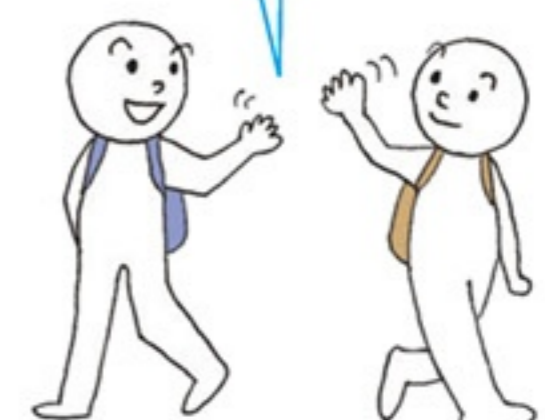


4 さようなら
Sayoonara
Goodbye.



 しつれいします
Shitsuree shimasu
Goodbye.
[used when addressing
social superiors]

5  じゃ、また(あした)
Ja, mata (ashita)
See you later;
See you (tomorrow).



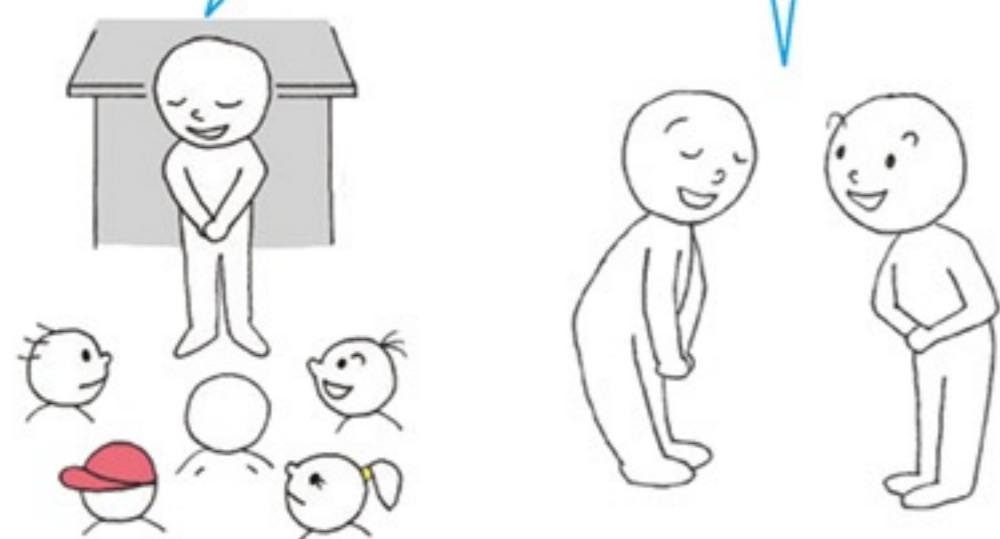
➔ Set phrases for specific situations

L0-2



Besides greetings, there are some other fixed expressions that Japanese people use whenever a certain situation occurs. These expressions are presented below with illustrations demonstrating their use and additional explanation. Does your language have similar expressions?

6 **はじめまして**
Hajimemashite
どうぞ よろしく おねがいします
Doozo yoroshiku onegai shimasu
Nice to meet you.
[used when meeting someone for the first time in a formal context]



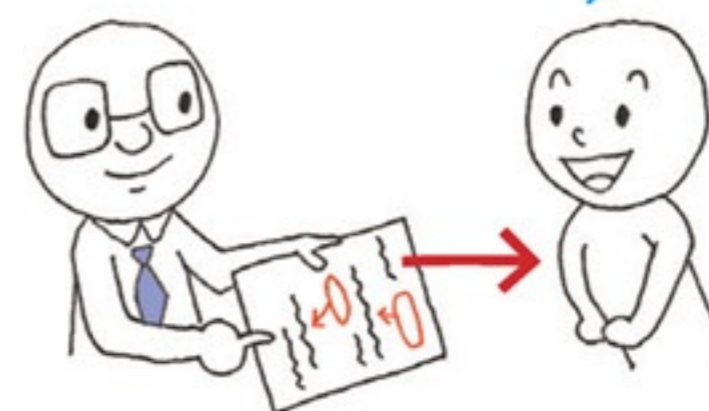
7 **しつれいします**
Shitsuree shimasu
Excuse me.
[used when entering or leaving a social superior's space]



8 **おねがいします**
Onegai shimasu
Please do me a favor.
[used when asking someone to do something for you]



9 **(どうも)ありがとうございます**
(Doomo) Arigatoo gozaimasu
Thank you (very much).
[used when expressing gratitude]



Here are some other set phrases, also presented with illustrations demonstrating their use and additional explanation. Do you have expressions like these in your language?

L0-3

10 **いってきます**
Ittekimasu
I'm going out now.
See you later.

いってらっしゃい
Itterasshai
See you when you get back.



11 **ただいま**
Tadaima
I'm back.

おかえり
Okaeri
おかえりなさい
Okaeri nasai
Welcome back.



12

いただきます
Itadakimasu

Thank you for the meal.
(lit. "[I thankfully]
receive [this food].")
[used before eating]



ごちそうさま
Gochisoosama
ごちそうさまでした
Gochisoosama deshita

That was good.
(lit. "[That] was a treat.")
[used after eating]



13

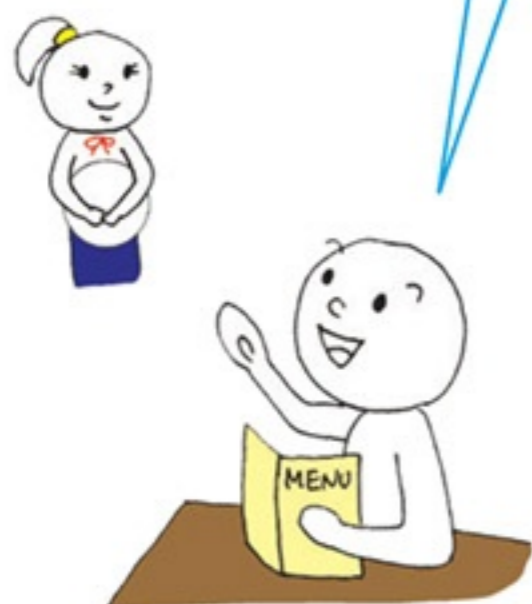
おやすみ
Oyasumi
おやすみなさい
Oyasumi nasai

Good night.



14

あのう、すみません
Anoo, sumimasen
Um, excuse me.



15

ありがとう
Arigatoo
ありがとうございます
Arigatoo gozaimasu

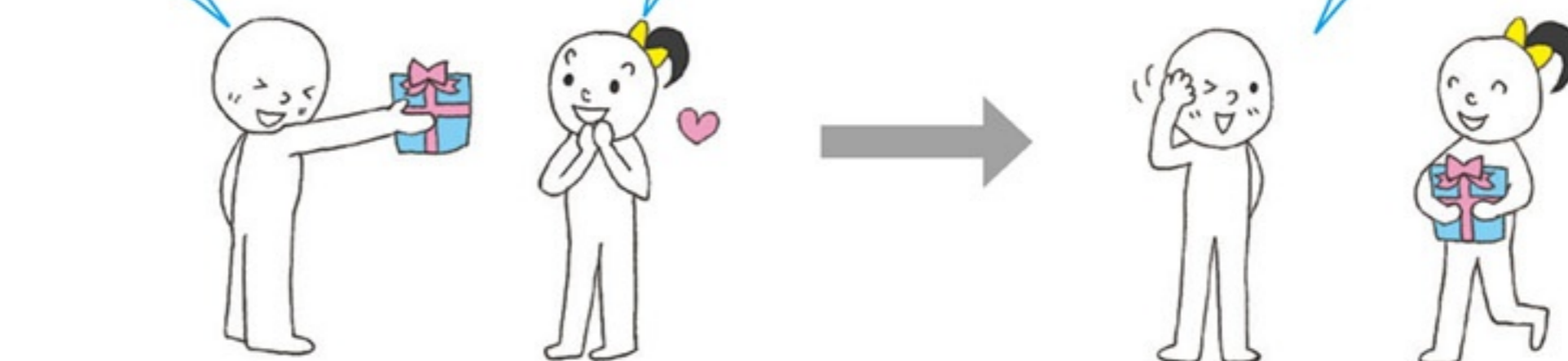
Thank you.

すみません
Sumimasen

Thank you. (lit. "I'm sorry
[to inconvenience you].")

どうぞ
Doozo
Please take this.

どういたしまして
Doo itashimashite
You're welcome.



L0-4

16

ごめん
Gomen
Sorry.

あ、すみません/ごめんなさい
A, sumimasen gomennasai
Oh, I'm sorry. I'm sorry.



17

おめでとう
Omedetoo
おめでとうございます
Omedetoo gozaimasu
Congratulations!

ありがとう
Arigatoo
ありがとうございます
Arigatoo gozaimasu
Thank you.

